



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	346	06/02/2023

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER I LAVORI DI "COSTRUZIONE DI UN MARCIAPIEDE IN VIA SARENTINO" - AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA ED AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO - IMPRESA FALSERBAU S.R.L. DI PRATO ISARCO (BZ) PER L'IMPORTO DI EURO 930.023,02.- (INCL. I.V.A.)

CODICE UNICO DI PROGETTO (CUP) - COMUNE I51B20000040003

CODICE UNICO DI PROGETTO (CUP) EDYNA E53F17000020005

CODICE IDENTIFICATIVO GARA (CIG) 9529932CA9

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR "ERRICHTUNG EINES GEHWEGES ENTLANG DER SARNTHEINER STRASSE" - ZULASSUNG VON BIETERN AM VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG DER ARBEITEN AN DAS UNTERNEHMEN FALSERBAU G.M.B.H. AUS BLUMAU (BZ) MIT EINEM GESAMTPREIS VOM EURO 930.023,02.- (MWST INKL.)

EINHEITLICHER PROJEKTKODEX (CUP) - GEMEINDE I51B20000040003

EINHEITLICHER PROJEKTKODEX (CUP) - EDYNA E53F17000020005

ERKENNUNGSKODE DER AUSSCHR. (CIG) 9529932CA9

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022 - 2024;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11.04.2022 recante "BILANCIO 2022 - 2024 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022-2024;

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022 - 2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022 betreffend "HAUSHALT 2022 - 2024 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den

410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 3329 del 23.09.2021 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche "Codice");
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo

Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3329 vom 23.09.2021, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 –

Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione;

Premesso, che:

con delibera della Giunta Comunale n. 661 del 05.12.2022 è stato approvato il progetto esecutivo dei lavori di **COSTRUZIONE DI UN MARCIAPIEDE IN VIA SARENTINO**;

con determinazione dirigenziale n. 4776 del 12.12.2022 è stata approvata la modalità di appalto;

l'opera è prevista nel programma triennale delle opere pubbliche 2022 - 2023 - 2024 con codice CUI **L00389240219201900009**;

Con delibera di Giunta Comunale n. 661 del 05.12.2023 è stato approvato la bozza di accordo tra Comune di Bolzano ed Edyna per l'appalto congiunto di lavori. Il Comune di Bolzano diviene il "capofila" per lo svolgimento dell'intera procedura

il Comune di Bolzano fungerà da stazione appaltante quale Ente con il maggiore importo dei lavori a base d'asta;

In data 13.12.2022 è stato perfezionato l'accordo con Edyna per la posa contemporanea di 3 tubazioni DN160. I relativi costi a carico di Edyna verranno contabilizzati separatamente ed ammontano ad un totale di Euro 39.027,22 di cui sicurezza Euro 1.117,27.

Il contratto d'appalto con il vincitore della gara sarà sottoscritto anche da Edyna per l'assunzione degli obblighi economici di propria competenza.

in esecuzione del punto 6) della delibera sopraindicata sono demandati ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto della delibera;

Determina n./Verfügung Nr.346/2023

Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Prämisse:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 661 vom 05.12.2022 wurde das Ausführungsprojekt für die **ERRICHTUNG EINES GEHWEGES ENTLANG DER SARNTHEINER STRASSE**

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4776 vom 12.12.2022 wurde die Art der Vergabe genehmigt.

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2022 - 2023 - 2024 der Gemeinde Bozen mit CUI Kodex **L00389240219201900009** enthalten.

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 661 vom 05.12.2022 wurde die Vereinbarung zwischen der Gemeinde Bozen und Edyna genehmigt; Die Stadtgemeinde Bozen wird zur federführenden Körperschaft für die Abwicklung des gesamten Verfahrens.

die Gemeinde Bozen wird als Auftraggeberin auftreten, da sie den größten Teil der ausgeschriebenen Arbeiten ausführt.

Am 13.12.2022 wurde eine Vereinbarung mit Edyna für die gleichzeitige Verlegung von 3 Rohrleitungen DN160 abgeschlossen. Die entsprechenden Kosten zu Lasten von Edyna werden separat verrechnet und betragen Euro 39.027,22 von denen für die Sicherheit Euro 1.117,27.

Der Vertrag mit dem Zuschlagsempfänger wird auch von Edyna für die Annahme der finanziellen Verpflichtungen unterzeichnet.

In Ausführung des Punktes 6) des oben genannten Stadtratsbeschlusses wurde den zuständigen Führungskräften die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des Beschlusses auswirkt,

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

übertragen.

il progetto prevede i seguenti importi:

Das Projekt sieht folgende Ausgaben vor:

Lavori da appaltare (base d'asta comprensivo delle quote Edyna S.r.l.)	Euro	844.148,80	zu verdingende Arbeiten (Ausschreibungsbetrag einschließlich der Ausgaben von Edyna GmbH)
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso (incl. Quote Edyna S.r.l.)	Euro	24 878,42	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen (einschließlich der Ausgaben von Edyna GmbH)
Totale	Euro	869 027,22	Gesamtsumme

QUOTA LAVORI DEL COMUNE DI BOLZANO –ARBEITEN IM AUFTRAG DER GEMEINDE BOZEN GEMEINDE BOZEN	Lavori Arbeiten 806.238,85	Costi per la sicurezza <i>Sicherheitskosten</i> 23.761,15	Importo totale Gesamtbetrag 830.000,00
QUOTA LAVORI PER CONTO DI EDYNA SRL - ARBEITEN IM AUFTRAG DER GESELLSCHAFT EDYNA GMBH	Lavori Arbeiten 37.909,95	Costi per la sicurezza <i>Sicherheitskosten</i> 1.117,27	Importo totale Gesamtbetrag 39.027,22
TOTALE	844.148,80	24.878,42	869.027,22

il RUP dei lavori in oggetto è il dott. ing. Stefano Stringari;

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Dr. Ing. Stefano Stringari.

i lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi della L. n. 120 /2020 e della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

Die Arbeiten erfolgen mittels Verhandlungsverfahrens in elektronischer Form nach Gesetzes Nr. 120/2020 und L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Abschlag auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis.

Come previsto dal disciplinare di gara, trova applicazione l'esclusione automatica ai sensi dell'art. 1, comma 3 della L 120/2020 e le formule per il calcolo dell'anomalia previste dalla "Linea guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica" adottata deliberazione della Giunta Provinciale n. 1099 del 30.10.2018, come confermata dalla deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019.

Wie in der Wettbewerbsbedingungen vorgesehen, es findet der automatische Ausschluss, gemäß Art. 1, Abs. 3 Gesetz 120/2020 und die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote vom Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 30.10.2018, bestätigt durch Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 05.11.2019 „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote 6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

Determina n./Verfügung Nr.346/2023

sowie des automatischen Ausschlusses", Anwendung.

nel caso in cui il numero di offerte ammesse sia inferiore a 5 non opera l'esclusione automatica né il calcolo dell'anomalia;

Falls die Anzahl der zugelassenen Angebote weniger als 5 beträgt, kommt der automatische Ausschluss und die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote nicht zur Anwendung.

Alla gara telematica n. 071771/2022 per i lavori di COSTRUZIONE DI UN MARCIAPIEDE IN VIA SARENTINO, sono state invitate le seguenti 17 (diciassette) imprese qualificate, con invio della lettera di invito tramite il portale Bandi Alto Adige in data 22.12.2022:

Zur telematischen Ausschreibung Nr. 071771/2022 für ERRICHTUNG EINES GEHWEGES ENTLANG DER SARNTHEINER STRASSE, wurden mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal Bandi Alto Adige vom 22.12.2022, die folgenden 17 (siebzehn) qualifizierte Unternehmen eingeladen:

BRUNNER & LEITER GMBH
FALSERBAU GMBH
B.G.P. GENERAL BAU SRL
C9 COSTRUZIONI SRL
CO.GI. - S.A R.L. - G.M.B.H
EDILFERRETTI SRL
GOLLER BOEGL SRL GMBH
OBEROSLER S.F. S.A.S. DI OBEROSLER SRL
RAUCHBAU GMBH
COSTRUZIONI REPETTO SRL
VAJA GMBH
KAUFMANN TIEFBAU GMBH
KLAPFER BAU GMBH
ROTTENSTEINER GMBH
STE BAU S.R.L.
TASIN TECNOSTRADE SRL
TSCHAGER BAU SRL

In data 19.01.2023 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 19.01.2023 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Gli offerenti sono i seguenti:

Die Bieter sind folgende:

FALSERBAU GMBH
CO.GI. - S.A R.L. - G.M.B.H
EDILFERRETTI SRL
GOLLER BOEGL SRL GMBH
OBEROSLER S.F. S.A.S. DI OBEROSLER SRL
COSTRUZIONI REPETTO SRL
VAJA GMBH
KAUFMANN TIEFBAU GMBH
ROTTENSTEINER GMBH
STE BAU S.R.L.
TSCHAGER BAU SRL

in data 20.01.2023 alle ore 10.00 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta
Determina n./Verfügung Nr.346/2023

in data 20.01.2023 alle ore 10.00 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

riservata ai sensi dell'art. 21 della L.P. n. 3/2020 e ss.mm.ii., ha proceduto al sorteggio di uno dei due metodi di determinazione della soglia di anomalia previsti nella "Linea guida riguardante il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica (delibera 30.10.2018 n. 1099, punto I) - conferma della validità" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019.

E' stato estratto il metodo 2 "media aritmetica dei ribassi percentuali di tutte le offerte ammesse, incrementata del 15 per cento";

vista l'applicazione alla presente procedura del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta virtuale A" (documentazione amministrativa), non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui all'art. 29, rispettivamente art. 76, comma 2-bis) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

L'Autorità di Gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle offerte economiche.

L'Autorità di gara ha quindi proceduto all'applicazione della formula per il calcolo dell'anomalia delle offerte ai sensi dell'art. 30, commi 1 e 2 della L.P. n. 16/2015 e della "Linea guida riguardante il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica (delibera 30.10.2018 n. 1099) - conferma della validità" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019, già sorteggiata all'inizio della seduta.

Sono state escluse tutte le offerte che presentano una percentuale di ribasso pari o superiore al 3,23% (soglia

riservata ai sensi dell'art. 21 della L.P. n. 3/2020 e ss.mm.ii., ha proceduto al sorteggio di uno dei due metodi di determinazione della soglia di anomalia previsti nella "Linea guida riguardante il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica (delibera 30.10.2018 n. 1099, punto I) - conferma della validità" adottata con deliberazione della Giunta Provinciale n. 898 del 05.11.2019.

Es wurde die Methode Nr. 2 ausgelost: „arithmetisches Mittel der prozentuellen Preisabschläge aller zugelassenen Angebote mit 15%iger Erhöhung“.

vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F., Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des „virtuellen Umschlages A“ seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis) des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen aller Bieter festgestellt, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet

Die Wettbewerbsbehörde ist dann mit der Anwendung der Formel für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote gemäß Art. 30, Abs. 1 und 2 des LG. Nr. 16/2015 und gemäß „Anwendungsrichtlinie betreffend die Formeln zur Berechnung ungewöhnlich niedriger Angebote und den automatischen Ausschluss (Beschluss vom 30.10.2018 Nr. 1099) – Bestätigung der Gültigkeit“ laut Beschluss der Landesregierung Nr. 898 vom 05.11.2019, die bereits zu Beginn der Sitzung ausgelost wurde, fortgefahren

Alle Angebote, die einen Preisabschlag gleich oder größer als 3,23% aufweisen, sind automatisch

di anomalia) e quindi le offerte delle imprese:

ausgeschlossen worden und daher die Angebote der Firmen:

VAJA GMBH - 4,28 %
KAUFMANN TIEFBAU GMBH - 8,03 %
EDILFERRETTI SRL - 4,21 %
STE BAU S.R.L. - 4,20 %

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale di procedura negoziata n. 4/2023 del 20.01.2023 (CUP **I51B20000040003** - CIG **9529932CA9**), al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind in dem bestehenden Protokoll über das Verhandlungsverfahren Nr. 4/2023 vom 20.01.2023 (CUP **I51B20000040003** - CIG **9529932CA9**), beschrieben, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

L'esclusione è stata comunicata ai suddetti concorrenti con pec in data 26.01.2023 ai sensi dell'art. dell'art. 76, comma 5, lett. b) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.

Der automatische Ausschluss von der Vergabe wurde nach Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F., Artikel 76, Absatz 5, Buchstabe b) mit pec vom 26.01.2023 an die obengennanten Teilnehmer mitgeteilt;

Nella graduatoria finale delle offerte ammesse la migliore non anomala è risultata quella dell'impresa **FALSERBAU** S.r.l, che ha proposto un ribasso percentuale del 2,79%;

Als bestes Angebot, welches nicht als unregelmäßig zugelassen wurde, ist jenes der Firma **FALSERBAU** GMBH mit prozentuellem Preisnachlass von 2,79% hervorgegangen.

l'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro **845.475,47,-** (I.V.A. esclusa) e risulta così composto:

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro **845.475,47,-** (MwSt.ausgeschl.) und umfasst Folgendes:

Lavori da appaltare soggetti a ribasso	Euro	844.148,80,-	zu verdingende Arbeiten die dem Abschlag unterliegen
a dedurre ribasso offerto (-2.79%)	Euro	23.551,75	angebotener Preisabschlag (-2.79%)
Totale	Euro	820.597,05	Gesamtsumme
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	24 878,42	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	845.475,47	Gesamtsumme

	Lavori/Arbeiten	Costi per la sicurezza/Sicherheitskosten	Importo totale Gesamtbetrag
COMUNE DI BOLZANO/GEMEINDE BOZEN - 2,79%	806.238,85	23.761,15	830.000,00
	-22.494,06		
	783.744,79	23.761,15	807.505,94

EDYNA SRL /EDYNA GMBH - 2,79%	37.909,95	1.117,27	39.027,22
	-1.057,69		
	36.852,26	1.117,27	37.969,53

TOTALE	820.059,05	24.878,42	845.475,47

L'importo complessivo dei lavori compresa l'IVA al 10% è pari ad 930.023,02.-;

Der Gesamtbetrag der Arbeiten inklusiv MwSt. 10% beläuft sich auf 930.023,02.- Euro;

SUDDIVISIONE DELLA SPESA

AUFTEILUNG DER AUSGABE

a carico del Comune di Bolzano
Lavori Euro 807.505,94
Iva 10% Euro 80.750,59
= Euro **888.256,53**

zu Last der Gem. Bozen
Arbeiten Euro 807.505,94
Mwst 10% Euro 80.750,59
= Euro **888.256,53**

a carico della Società Edyna
Lavori Euro 37.969,53
iva 10% Euro 3.796,95
= Euro **41.766,48**

zu Last der Gesellschaft Edyna
Arbeiten Euro 37.969,53
Mwst 10% Euro 3.796,95
= Euro **41.766,48**

si ritiene pertanto di aggiudicare all'impresa Falserbau S.r.l. di Prato Isarco (BZ) i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del RUP dd. 23.01.2023 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen Falserbau G.mBH aus Blumau (BZ) endgültig mit obgenannten Arbeiten, weil das Angebot angemessen erscheint, zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 23.01.2023 gemäß LG. Nr. 16/2015);

IL DIRETTORE DELL'UFFICIO

V E R F Ü G T

D E T E R M I N A

DER AMTSDIREKTOR

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

1) di approvare il verbale di procedura negoziata con modalità telematica n. 4/2023 del 20.01.2023 (CUP **I51B20000040003** - CIG **9529932CA9**), riguardante i lavori di COSTRUZIONE DI UN MARCIAPIEDE IN VIA SARENTINO, al quale si rinvia *per relationem*, ed è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

1) Es wird das Protokoll des Verhandlungsverfahrens Nr. 4/2023 vom 20.01.2023 (CUP **I51B20000040003** - CIG **9529932CA9**), betreffend die ERRICHTUNG EINES GEHWEGES ENTLANG DER SARNTHEINER STRASSE, auf welches Bezug genommen wird und beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten - Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.

2) di dare atto che sono state escluse tutte le offerte che presentano una percentuale di ribasso pari o superiore al 3,23% (soglia di anomalia) e quindi le offerte delle imprese:

2) Es wird festgestellt, dass alle Angebote, die einen Preisabschlag gleich oder größer als 3,23% aufweisen, automatisch ausgeschlossen worden sind und daher die Angebote der Firmen:

VAJA GMBH - 4,28 %

Determina n./Verfügung Nr.346/2023

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

KAUFMANN TIEFBAU GMBH - 8,03 %

EDILFERRETTI SRL - 4,21 %

STE BAU S.R.L. - 4,20 %

- 3)** di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;
- 3)** Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.
- 4)** di dare conseguentemente atto che l'aggiudicatario risulta l'impresa Falserbau S.r.l. di Prato Isarco (BZ) per l'importo di Euro **930.023,02.-** (IVA 10% compresa), nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara;
- 4)** Es wird festgestellt, dass das Unternehmen Falserbau GmbH aus Blumau (BZ) für den Betrag von **930.023,02.-** Euro (10% MwSt. inbegriffen) sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen als Zuschlagsempfänger hervorgeht.

Lavori da appaltare	Euro	844.148,80	zu verdingende Arbeiten GEMEINDE BOZEN
a dedurre ribasso offerto (-2.79%)	Euro	23.551,75	angebotener Preisabschlag (-2.79%)
Totale	Euro	820.597,05	Gesamtsumme
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	24.878,42	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen COMUNE DI BOLZANO
Totale complessivo	Euro	845.475,47.-	Gesamtsumme
IVA al 10%	Euro	84.547,55.-	MwSt. von 10%
TOTALE	Euro	930.023,02	GESAMTBETRAG

5) di approvare la spesa a carico del Comune di Bolzano di Euro **888.256,53.-** (oneri per la sicurezza ed IVA 10% compresa)

5) die Ausgabe von **888.256,53.-** Euro (Sicherheitsmaßnahmen und 10% MwSt. inbegriffen), zu Lasten der Gemeinde Bozen zu genehmigen;

6) di dare atto che la restante spesa è sostenuta da EDYNA S.r.l. per un importo pari a Euro **41.766,48.-** oneri per la sicurezza ed IVA 10% compresa (in base Determina n./Verfügung Nr.346/2023

6) Es wird festgestellt, dass die weiteren Ausgaben von der EDYNA GmbH von **41.766,48.-** Euro – Sicherheitsmaßnahmen und 10% MwSt.

all'accordo perfezionato in data 13.12.2022);

- 7) di approvare le clausole contrattuali contenute nella lettera invito dd.22.12.2022 e relativi allegati costituiti da:

lettera d'invito del 22.12.2022
DISCIPLINARE DI GARA (TESTO BILINGUE);

DATI ANAGRAFICI (ALLEGATO A) - DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;
DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE (ALLEGATO A1) (TESTO ITALIANO E TEDESCO);
DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE IMPRESA MANDANTE (ALLEGATO A1 BIS) (TESTO ITALIANO E TEDESCO);

Allegato A1-ter - Dichiarazioni dell'impresa ausiliaria

Allegato A1-quater - Dichiarazioni dell'impresa cooptata

Scansione dell'originale del documento di versamento a favore dell'Autorità Nazionale Anticorruzione - ANAC

OFFERTA ECONOMICA (ALLEGATO C) - DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;
CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE ANOMALE

PATTO DI INTEGRITA' IN MATERIA DI CONTRATTI PUBBLICI
INFORMAZIONI SUI DATI PERSONALI OTTENUTI PRESSO L'INTERESSATO E PRESSO TERZI

Codice di comportamento del personale del Comune di Bolzano

DOCUMENTAZIONE TECNICA:

Progetto stradale

RELAZIONE TECNICA
Documentazione fotografica
Relazione idraulica
Estratti
DISEGNI DI PROGETTO 13
Analisi prezzi
Elenco prezzi
Computo metrico estimativo

Progetto statico

Relazione statica
Relazione geologica

Determina n./Verfügung Nr.346/2023

inbegriffen (laut dem Abkommen vom 13.12.2022 abgeschlossen) übernommen werden;

- 7) Es werden die im Einladungsschreiben vom 22.12.2022 enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.
Diese umfassen:

das Einladungsschreiben vom 22.12.2022
WETTBEWERBSBEDINGUNGEN
(ZWEISPRACHIGER TEXT);
ANAGRAFISCHE DATEN (ANLAGE A) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;
TEILNAHMEERKLÄRUNG (ANLAGE A1)
(ITALIENISCHER UND DEUTSCHER TEXT);
TEILNAHMEERKLÄRUNG DES
AUFTRAGGEBENDEN UNTERNEHMENS (ANLAGE
A1 BIS) (ITALIENISCHER UND DEUTSCHER
TEXT);
Anlage A1-ter - Teilnahmeerklärung des
Hilfsunternehmens

Anlage A1-quater - Erklärungen des kooptierten Unternehmens

Scan des Originals der Einzahlungsbescheinigung an die nationale Antikorruptionsbehörde ANAC

WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT (ANLAGE C) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;
RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE
INTEGRITÄTSVEREINBARUNG IN BEZUG AUF DIE ÖFFENTLICHEN AUFTRÄGE
INFORMATIONEN ÜBER DIE VON DER BETROFFENEN PERSON UND VON DRITTEN ERWORBENEN PERSONENBEZOGENEN DATEN

Verhaltenskodex für das Personal der Gemeinde Bozen

TECHNISCHE UNTERLAGEN:

Strassenprojekt

TECHNISCHE BERICHT
Fotodokumentation
Hydraulischer Bericht
Auszüge
ZEICHNUNGEN DES PROJEKTES 13
Preisanalysen
Preisverzeichnis
Kostenschätzung

Statisches Projekt

Statischer Bericht
Geologischer Bericht

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO PER OPERE PUBBLICHE - PARTE I

CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO - PARTE II - DISPOSIZIONI CONTRATTUALI PARTICOLARI

BESONDERE VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR ÖFFENTLICHE BAUARBEITEN - TEIL I

BESONDERE VERGABEBEDINGUNGEN - TEIL II - EIGENE VERTRAGSBEDINGUNGEN

custoditi e visibili presso l'Ufficio 6.4 Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano - Comune di Bolzano, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt 6.4 für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung - Gemeinde Bozen hintergelegt und einsehbar.

8) di prendere atto che l'impresa Falserbau di Prato Isarco (BZ) ha indicato i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;

8) Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse das Unternehmen Falserbau GmbH aus Blumau (BZ) die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, angegeben hat.

9) di dare atto che entro la scadenza indicata dall'Amministrazione l'Impresa Falserbau S.r.l. dovrà inoltrare la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 36, comma 2 della L.P. n. 16/2015, la polizza RCT e la polizza CAR;

9) festzuhalten, dass die Firma Falserbau GmbH, innerhalb der von der Verwaltung angegebenen Frist die endgültige Kautions in der von Art. 36, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015, vorgesehenen Höhe sowie die Haftpflichtversicherungen und die Polize «Contractors AllRisks» (C.A.R.) vorlegen muss;

10) di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto (parte I e II).

10) festzuhalten, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen (Teil I und II) festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.

11) di imputare la spesa complessiva di Euro **930.023,02.-** (IVA 10% compresa) come indicato nel prospetto allegato;

11) Die Gesamtausgabe von **930.023,02.-** Euro (inkl. 10% MwSt.) wird entsprechend den Angaben der beiliegenden Übersicht verbucht.

12) di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di scrittura privata non autenticata, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

12) Der Vertrag wird in Form einer nicht beglaubigten Privaturkunde, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen

13) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

13) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

a seguito del ricevimento della comunicazione di

Nach Erhalt der Mitteilung über den Erlass der

adozione del presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

gegenständlichen Verfügung kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Abteilung Bozen – innerhalb von 30 Tagen Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	413	10052.02.010900093	Marciapiede di via Sarentino	850.000,00
2023	U	413	10052.02.010900093	Marciapiede di via Sarentino	38.256,53

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

bf5b64e93f397038237103c5824261113f300e3bf4a26239ac5959fd48ac7c85 - 10187178 - det_testo_proposta_02-02-2023_17-06-41.doc
7d28b4c749a64b26372dbc32cd3b511f96d856df72dda682fddf76215428de5e - 10187179 - det_Verbale_02-02-2023_17-07-15.doc
aa59650538d494b271962e8b4f4a52ef21990e33be482df646f401d44ad60385 - 10189504 - ALLEGATO CONTABILE.rtf
90c58aa0b2562c6a2c50b25bbfa81294f35154d55aa5754ee49c7fc164898977 - 10190621 - MARCIAPIEDI ALLEGATO CONTABILE.pdf